Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/58.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

中國各國	加國美屬	寄郵埠本	雲域派到	
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零五四	季每
元　九	毛六元八	元　九	八元一毛	年半
元八十一	元七十一	元八十一	十六元二	年全

新聞紙第二十卷第五四號第一頁
夏曆歲次戊戌年五月廿六日
中華民國四十七年　七月十二日　星期六

大漢公報
The Chinese Times

孔子紀元二千五百零九年
加拿大華文日報之先導者肇創於一九零七年
加拿大新聞社。美聯社。合衆社通等社訊社之長期訊特約戶

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Saturday July 12 1958 Vol. 20. No. 54 Page 1

化里士之言論引起 加東西各團體發言人 多起來批評彼之言論

化里士說明該話原委

安省。多朗度。十二日加拿大社電。四名社會團體之發言人。昨星期五日批評。加拿大上議員對一名華裔國會議員所說及之言論。是犯有歧視華裔加拿大人。

安省中華婦女會主席林善堂夫人稱。卑詩省自由黨上議員化里士應用之言語。

多朗度埠民族會主席史達迪斯稱。該言語如在街上可能由一位愚蠢之人說出來。如果是由一位上議員說出來。則是有點不像樣。

安省日本系公民會。前任副主席安達根吾謂。鄭先生是一名以加拿大第一。華裔次之。所以上議員之批評。是癡愚的。

多朗度埠黑人會館主席黨摩亞宣稱。上議員要道歉。他之言論。公無私之地位。

卑詩乃歷。十二日加拿大社電。合作共利同盟黨卑詩省之主席史達春。昨星期五日稱。他以爲上議員化里士之言語。說及鄭議員。並不是小題大做。他批評鄭先生雖公正。但對他私人之祖宗苗裔。則不可取。仍待化里士之解釋。

雲高華十二日。加拿大社電。上議員批評鄭天華議員事。在雲埠亦引起了各方之批評。

華僑高級組織之全加中華總會館主席黃文甫稱。因任何種族歧視而覺得可哀。

華昌貿易公司總經理林保羅。是一位卑詩大學畢業生。對此事批評稱。化里士上議員。從政已久。應知道之事比較多。他之言論。雖是侮辱及投票選鄭先生之人。但投票選鄭先生者。不一定是中國人。吾人在民主國中生活。言論也有自由。要尊重鄭先生。因他代表人民。

梁甦魂醫生說。化里士上議員。應有智慧。而要知道鄭先生說話。亦是有標說話的。

雲埠太陽西報專欄記者積華特文批評。上次選舉。記得提出此問題。卑詩省保守黨主席高文吉說。所有在公共工作生活之人。對一位有成就及政治及有專長之人。如化里士之此種批評。必覺不安。他是出生於卑詩省政治世家之人。他之黨及我之黨人。有人說出對種族意見之說話。實是不幸。上議員之說話。必不是自由黨之說話也。當我首次請求鄭君提名參加保守黨候選時。我西人都討論及將會發生之麻煩事。鄭君那時說過。現在他必亦感覺。以此例而言。他對消弭政治上之種族歧視。是應

華昌貿易公司總經理林保羅。是一位卑詩大學畢業生。對此事批評稱。化里士上議員。從政已久。應知道之事比較多。他之言論。雖是侮辱及投票選鄭先生之人。但投票選鄭先生者。不一定是中國人。吾人在民主國中生活。言論也有自由。要尊重鄭先生。因他代表人民。

梁甦魂醫生說。化里士上議員。應有智慧。而要知道鄭先生說話。亦是有標說話的。

雲埠太陽西報專欄記者積華特文批評。上次選舉。記得提出此問題。卑詩省保守黨主席高文吉說。所有在公共工作生活之人。對一位有成就及政治及有專長之人。如化里士之此種批評。必覺不安。他是出生於卑詩省政治世家之人。他之黨及我之黨人。有人說出對種族意見之說話。實是不幸。上議員之說話。必不是自由黨之說話也。當我首次請求鄭君提名參加保守黨候選時。我西人都討論及將會發生之麻煩事。鄭君那時說過。現在他必亦感覺。以此例而言。他對消弭政治上之種族歧視。是應

有貢獻的。

上議員之老友。七十二歲之奧林上將。亦爲自由黨人。他現在雲埠公醫院檢驗施手術。在醫院之牀中批評稱。鄭君必可見到。他在巴黎發言之荒謬與愚蠢。但使他是愚癡。他亦是一位加拿大人。他不是中國人。雖是華裔。

奧林上將曾任軍士。報紙發行人。財政家及外交家。曾任駐中國大使。

奧太瓦。十二日加拿大社電。反對黨領袖丕亞遜。在國會曾提出此事。但後決定移交下星期外交部討論。他謂此事爲對國會議員之傷害。各位國會議員。對上議員之言論。必覺得深感可惜。及不滿意。加總理第芬碧架。在競選運動時。以鄭天華獲選國會議員而引以爲榮。去年冬季。即被委爲保守黨青年團主席。

列位雲中區國會議員。出生於卑詩省域多利埠。爲律師。代表區包括「華區」。他時常主張承認中共。他又時說。他之競選。並不是因爲該區華裔選民投他之票。他去年競勝了國防長金弭。今年以一萬零一百一十七票再次獲選。

化里士上議員今日認爲他在上議院之言辭不能取消。他謂。他只是批評

蘇現對高峯會召開之意見

蘇京。莫斯科十二日美聯社電。蘇總理卡魯斯支夫今日謂。蘇聯仍然要求高峯會之召開。但是若果西方一定堅持要在高峯會談論社會主義陣容國家之內政問題。則高峯會最好還是不開。

彼又謂。我們反對西方之控制裁軍之提議。

彼於從柏林返來之後。在此間一個歡迎捷克總統脳氏之歡迎會中發表演說。由莫斯科電台廣播。

彼謂。只要有常識之人。均不會提出。共產陣

蘇報謂美元首訪加受冷落

蘇京、莫斯科十一日美聯社電。蘇政府報章今日謂。美總統愛善羣及美國務卿杜樂斯。訪問加國時。受到了冷落之接待。

該報章謂。彼等之所以受到冷落。係因爲美國仍然採用自我政策。弱肉强食。但是現在時代已變。此種帝國主義之手段。已經失去了效用。

該報謂。美國之政策。在加國被攻擊者。係美國之經濟及政治採取單元政策。欲控制加國之經濟及政治。

蘇總理向西方及南國大攻擊

東德柏林十一日路透社電。蘇總理卡魯斯之夫。今日在東德共黨大會中。向西方大肆攻擊。同時並向南國再施一炮。

彼謂。西方現在一切之行動及思想。如彼等認爲世界問題。仍未能解決者。仍不能在高峯會解決。美國輕彈轟炸機飛行之行動。及拒絕核子武器試驗等。係表示出西方。利用此等行動來破壞高峯會之成功。

彼謂。若雙方均有誠意。坦白。高峯會之成功係必然的。

彼賈行共集團攻擊南國之運動時謂。南歐拒絕承認彼之錯。而於一九五六年。再次與蘇聯分裂及拒絕參加一九五七年在莫斯科舉行之共黨代表大會。

△蘇仍希望與南合作

我們知道南蘇在理論

英之經濟時報勸美言行一致

英京。倫敦十一日路透社電。英國經濟權威界之經濟時報。勸告美國言行一致。切勿只係「只有雷响而無雨落」之行動。美國時常發表貿易自由。但是卻不會執行。

該報謂。美國對待加拿大。必須要以平等地位。而不應以附庸視之。而南美各國必須要以一個國家與之貿易。而不應視彼等只係一個「蕉果」共和國。

美國之自由貿易態度。只係「單行」之路。故此引起了加拿大及南美各國之反感。

星期三日。美總統愛善考華。在上下兩院聯合會議中。發表談話。顯然仍未明白加拿大對美國之反感。

△美防加物品大量入境

該報謂。愛善考華述及兩間增加貿易之利益。限制加國之市場給予美國公司。然後再述及限制加國汽油輸入美國及對加國貨品入美國之關稅提高。以防加國物品大量流入美國。

「加國之意見。當無反對此種情境。爲什麼加國汽油限制入美。而几美國資本在加國之油廠。企圖阻止橫貫加國之汽油管之建築。以保護彼等在加東之利益」。

此係涉及於現提議。由亞省點問頓建築一條油管直通到滿地可。而非橫貫加國之天然煤氣管公司。該報又謂。美國此種只尙空言。不重實際。只顧自己利益。不管別人死亡之態度。係要不得。

台山婆被騙鉅欵

當時精神迷惘輸完又赶注事後方知上當

香港訊。這又是一件太平山下故事。一個台山婦人。被人哄上公寓房中賭錢。輸去一筆鉅欵。懷疑被騙。昨日再到公寓找那班同場賭錢人。却是已經搬走。不知去向。那婦人心有不甘。遂往有關當局報案。那台山婦人。不願向人透露姓名住址。她說。他於三公寓中人說。那間房住客。已於前四日下午六時一齊搬走了。她更認定這是騙局。遂往報案。另悉。據公寓中人說。那班男女。是六月廿九日到來開房。來開房時。祇一個男子。報名徐高。年約卅八歲。但他們夜間多沒有回來。日間始回來睡覺。他們幹甚麼職業却不知道。他們來時。交下了十一元時房租。由六月廿九日入住。到本月四日下午六時他們搬走。至於他們在房內幹甚麼？因房門常常關上。故不得而知。警方據報展開調查。到底是何原委。要待警方查明。據一般人懷疑極可能是開賭行騙。入局前予以迷藥使精神迷惘。開攤扒攤時弊端百出。以數男女合騙一女人是易如反掌。

△路遇同鄉邀赴公寓賭攤。

中共與美洲國貿易將會擴大

日本。東京國際合衆社電。中共在北京印行之英文什誌。中國重建什誌內。貿易風欄。內謂。中共與拉丁美洲國家之貿易。將會更加擴大。

該什誌謂。以前認爲中國與拉丁美洲國家之情形極爲相似。故此中國與拉丁美洲國家。不會有任何物資可以交換。但是此種思想。已經過於殘舊。

去年末。六名中國人民銀行代表團。訪問烏拉圭。阿根廷。及智利。同時該等國家亦派代表來中國訪問。觀點已大大改變。認爲中共與拉丁美洲國家之貿易。將大大增加。

該什誌謂。現在該等國家。在美國之高壓下。不能在外交上承認中國。但是在商業上。彼等已積極與中共通商。

例如。中國工業化之後。則烏拉圭及阿根廷之羊毛等。爲中共所需要。如彼等亦須要中共很多之貨品。

美要求蘇懲罰擊美飛行員者

華盛頓。十二日美聯社電。美國當局。於昨星期九日。因美國運輸機在兩星期前。被擊落事。而提出抗議。並要求蘇聯要懲罰毆擊美飛行員者。

美國亦同時指出。現在蘇聯在東德囚禁九名美國空軍人員。實有礙美蘇

旅美匈僑遊行反對蘇聯行動

紐約。十二日美聯社電。匈牙利僑團今日宣稱。計劃將在蘇聯駐聯合國總部糾察。雖然蘇聯之行動。將有碍他們之舉動。

六月廿二日。匈牙利僑民曾舉行示威巡行。七名警察受傷。十二名參加示威遊行者被捕。

該等僑團。爲抗議處死一九五六年匈牙利革命領袖也。

蘇聯曾在聯合國呈函。反對匈牙利僑民。擬破壞蘇聯駐聯合國代表團之大廈。

台美之軍力可擊退中共

台北。十日美聯社電。美國在台灣之軍事高級官員。美國軍事顧問團。團長鮑文將軍。於星期三日離台前。表示信心。中共若進攻台灣。國方軍力及美國在該區之軍力。可以將中共擊退。

彼對記者謂。台灣國方軍隊之力量。比較兩年前强壯得多。

鮑文將軍承認。中共獲得蘇聯之軍械。多過台灣援受美國之軍援。但彼

中共在香港招募技工訊

香港十二日合衆社電。中共現在於香港進行招募技巧工人。返回中共協助大陸內之工人。進行社會主義革命之向前猛跳運動。

香港一家中共報章謂。新募之技工只往廣東省工廠工作。

據香港反共報章謂。中共希望在香港招募五千名技工。尤其是船廠工作之技工。但是應徵者不多。中共前已宣佈。將使廣東省廣州市。變成爲全國第二個造船中心。然而因爲技工缺乏。故此要在香港招募此種工人返國。現在又適係香港之皇家海軍船塢將關閉。技術工人將失業之時。

英公主抵埠

雲高華。十二日加拿大社電。布拉尼巨型機今晨八時卅一分到雲埠。但英公主瑪格烈。將於九時廿分。仍逗留此間。國空軍

英公主抵雲時警察嚴密保護

雲訊。英公主瑪格烈抵雲高華埠時。每一秒鐘均將有便衣警術人員在暗中負責保衛。

他們將於各處保護公主。該等人員均爲騎差。及雲埠市警。與特別警察等。以爲保障公主之安全。他們於過去。都已負責保衛皇族人員矣。多爲大漢及高級警術官員。爲秘密保安工作人員。他們將於公主在街道時。在騎樓守望。或於她入一屋前巡邏過。晚間則守衛其寢室等。負責各種有關守護之任務。

「差那文」案提出議院情形

奧太瓦。十一日電。當昨星期四日。自由黨上議員化里士。提出「這位差那文有什麼權在巴黎代表加拿大發言」時。上議院中無一人發言。亦無一人爲鄭天華辯護。

政府領袖阿士丁答說。先生閣下。不必須我答覆此問題。乃結束該項提出。

鄭議員此次往巴黎。乃代表保守黨出席青年會議。旅行費由保守黨支出

天氣報告

今明兩日天陰而凉。有驟雨。最高溫度爲七十二度。最低溫度爲五十八度。

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「鮮」「嘢」！
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

十組廳房新柏文
先交一萬七千元
全新十組廳房柏文近唐人街及交通除充銀期及各項雜費外仍有純利二千二百元此乃投資實業最好機會幸勿放過

實際新式屋一間
位于十五街夾四比街睡房五个適合大家庭或分租
圖利自動油爐及熱水甑地段五十尺濶一百二十尺長先交五千元

十二年新式屋
先交二千五元
近非沙街睡房兩个有士庫事房自動熱水煖氣連地稅月充七千五元利息只四厘半

梁慧超謹啓

個人生活的保障
家庭生活的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

貢濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

鹿尾羓補腎丸 每九七毛五 每打七元五
神效花卯搜毒丹每樽三元五
蜜友藥露 每樽二元

雲埠市府報告 一九五五—一九七六

雲埠繁盛區廿年計劃

第二編 報告

第一章 前言

第七節 土地之分配

加蘭跡街至喜士市街之改善是有困難，但與喜市定街平行之葛都華街及片打街等街道將擴寬。

自卡路街間至緬街西部之橫巷，沿喜市定街及片打街部份，以求發展。

第八節 改區

以前改區法例第二五一六號及現在規定繁盛區施行法例之比較。

一九五六年六月十八日，市府改區例二五一六號，規定下埠繁盛區之普通商業區例，後又議決新規定之改區及發展市容例第三五七五號，該同一地區，則改稱爲「商業區」，法例規定均大同小異。該區主要之定界爲沿巴辣街北部之鐵路附近假溪空地。西爲巴辣街。其他之區，西爲弼街，南爲亞板汝街南部陋巷。

根據舊規定之市例第二五一六號，都可辦理各種商業，如棧房或各種工業。但根據改區發展市容，市例第三五七五號規定，各種商業均要由技術設計局規定之，以爲限制。

零沽商店區：

華埠及其他將發展之地區，其樓宇可分別列於后：

一、零沽商店，服務商店，及餐館等。

二、辦公室大廈、銀行。（每商店可深五十尺）

三、戲院。（規定門口不得超過五十尺）其他商店門口，如用作零沽商店，不得超過三十尺。

四、旅館。（規定如戲院一樣）

輕工業區：

下埠繁盛區之工業區約可分爲三部份：

一、太平洋街，加蘭護街東之陋巷，汝路順街，列治街東之陋巷，十密街，加拿大太平洋鐵路附近假溪之空地。

二、畢地街，片打街，卡路街，奇化街，及假溪之空地。

三、位於加蘭護街及葛都華街北陋巷，緬街以西陋巷，及該鐵路附近之空地。

地區之區分爲以下數項：

一、普通商業區：地方多用爲棧房，輕工業，停車場，棧房多集中於一處。輕工業區則混集於住家區，而棧房將又用爲便利輕工業。

二、主要重工業區，沿畢地街及片打街，附近多爲商業區，該區之棧房亦多。

三、重工業區，亦多爲棧房，位於加拿大太平洋鐵路車站及衾比街間之兩個街位。

（林岳鎏） 十五

△發售「詩詞彙刊」啓事

本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。

司公限有聯活
廣德隆
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
電話：MU 壹一七八二五
專門：
接造趨時工衣
兼營：
男女四季時裝
祖國絲髮顧繡
衣裳衫料
代理：
名廠床褥
傢私用具

◎雲埠達權社職員表

社長 周玉生 銅捶子
議長 簡國安 陳文彬
書記 簡建平 宋甘泉
財政 趙榮義 雷根
外交 林伯勝 梅學
監督 廖造喜 梁榮 余喜
催收 趙偉常 陳宜談
慈善 蔡振華 黃奕志
核數 呂定國 伍澤濂
庶務 余隨時 楊牛
評議員 全體社員

◎黨近達權社職員表

社長 周震煌 鄭正璞
議長 鄭忠惠 鄭尚焯
中文 鄭尚舜 岑池福 鄭瓊聲
西文 鄭華錦 鄭忠梅 周偉璇
財政 鄭泗霖 鄭彪聲
監督 曾吉晉 馮双德
核數 鄭家賀 岑池福
庶務 馬燮 維娘
催收 馮双德

◎中國洪門民治黨駐加國總支部民國十吉年職員表

正主委 王華進 副主委 司徒捷予
執行委員 周玉生 簡國安 蔣安翹 簡建平 伍澤濂 陳文彬 馬燮民 林伯勝 徐子樂 雷根 趙榮義 關邦健 呂定國
候補執委 雷紹箕 林洪公 劉社練 鄭其海 黃義華 梅拱學 羅壽三
正監委 呂禮庭 副監委 廖造喜
監察部秘書 宋甘泉

監察委員 黃鴻新 余喜 林榮 宋甘泉 林進傑 楊子順 陳宜談 岑兆英 馬國亮 呂頌韶 林普安 黃啓珉
候補監委 蔣榮漢 趙偉常
秘書主任 陳文彬 副 薛彬
科員 吳一平 林岳生 鄧新福 林岳鎏
財政主任 關邦健 副 鄭其海
科員 梁少如 劉社練 鄭光益 周永熾
外交主任 簡建業 副 李華
科員 梅拱學 陳秋霖 張其 黃奕志
宣傳主任 湯若谷 副 林洪公
科員 林岳鎏 梁啓新 黃大慈 鄭今後
組織主任 吳照光 副 鄭顯
科員 林雨亭 薛彬 馮浪帆 關伯明
訓練主任 伍澤濂 副 鄭新福
科員 林社康 陳季瀛 曹子晉 周慕軾
文教主任 李華英 副 林岳生
科員 簡而明 劉海平 李日明 李耀垣
生產主任 雷紹箕 副 張明益
科員 林其慶 蔣榮漢 關毓勳 王權柏 黃義華 副 謝志如
社運主任 盧啓振 關文剛
科員 馬煦 蔡冠英
會計主任 趙偉常 副 黃啓珉
事務主任 余隨時 副 楊華牛
科員 趙社田 關華坤 林時仰 陳不凡
顧問 全加民治黨當年主委暨秘書達權社當年社長暨書記

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

正宗廣東特產
大紅灰旦
營養衛生
鄉家珍品
口感美味
老幼咸宜
雲埠
利僑貿易行 選辦

新點參陣
全加光榮
牛肉
豬肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書資路餐館
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1- 3953

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 六月十二日
威爾遜總統 七月七日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 六月十五日
克利夫蘭總統 七月六日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途經檀香山 日本 小呂宋
票價：
頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
房位設備：
雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所：
寬敞客廳 有噪日台 有酒吧間
遊藝娛樂：
電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
華裔廚師：
精製餚饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理旅行社 或照上址直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

社論

分析蘇俄對外改採強硬政策之裡因 (下)

自由世界之情形。則恰與蘇俄相反。西方國家當局。未必不洞燭俄共之基本存心。可惜彼等將輕微之現實得失過於重視。迄無法打破苟安日夕惰性心理。於是乎見俄共態度凌厲之時。即鬆弛警戒。示人以易與。因此之故。乃遭俄共玩弄於股掌之上。近年來冷戰之失敗。其主因自在於此。

邇來蘇俄態度之趨於強硬。據吾人分析。不外兩因。其在內部。則蘇俄與各附庸國間之矛盾日趨尖銳。如羅馬尼亞保加利亞之共黨。已往均爲最馴服之附庸。最近則不斷發生民間不滿不穩之跡象。其在波蘭與匈牙利諸國。變亂時生。而以年前之匈國反共革命運動爲最高潮。使舉世爲之震慄。則更無論矣。

至於蘇俄內部。雖外間所知甚少。但克魯歇夫於短促之時間內。將其強大之敵對勢力一一芟除。其內部之統治。自難安定。況蘇俄平時。由於派系間之傾軋。已呈明爭暗鬥之象。此次克魯歇夫爲鞏固其地位而大戮政敵。政壇之動盪可知。再則民間之反共行動。在白俄羅斯一帶。經常發現。歷數年而不衰。而史太林故鄉之反現統治者之運動。自克魯歇夫等鞭屍史太林之後。亦至今猶烈。凡此。均係迫使克姆林宮期以攘外而求安內也。

此外。自去冬以來。克魯歇夫向圖藉洲際飛彈與人造衛星所獲之威望。要挾西方。欲依其所安排與條件以召開高層會議。促成蘇俄及其個人在冷戰中之成功。及至最近。西方國家之陣勢已告穩定。美國人造衛星。連續升空。洲際飛彈。尤有長足之進展。昔日蘇俄藉以傲視世界之優越條件。已不復存在。世人對蘇俄之用心及陰謀。亦窺破無遺。克魯歇夫要挾西方之詭計。自難實現。於是在此對外失敗與內部不安之情況下。不得不貌爲凌厲。作出種強硬恣態。以期先聲奪人。使內外都爲所懾服。克魯歇夫之用心。不過如是而已。

吾人自極贊許西方亦以強硬態度對俄。但主張應始終如一。堅持不變之立場。勿因俄方之和平攻勢或笑臉政策而有所轉移。務使其無隙可乘。則蘇俄所謂辯證法之戰畧。勢將有如黔驢技窮。最後不得不實行退讓。西方國家必須如此。而後始可獲冷戰與熱戰之勝利焉！

（續完）

東京苦旱南部雨災

東京訊。正當缺水的東京地區。因昨天的雨豪而欣喜之時。日本南部兩個縣。却傳來洪水造成生命。及財產損失消息。

廣島縣及島根縣。自星期一深夜至星期二夜間。一直下着傾盆大雨。造成三人死亡。三人失踪。及廿一人受傷。

島根縣的濱田地方。得雨幾及九寸。冲去七座橋樑。淹浸三千幢家屋。毗鄰的廣島縣則于十四小時內降雨英五寸。使數處山崩。

東京市本身雖僅得到一陣小雨。但都是兩週來第一陣眞正的雨。不過東京氣象人員警告說。昨天的雨量。足以解除東京五十二年來最甚的亢旱。他們說。至少需再下三四次大雨。方能打破目前的缺水危機。東京市的自來水供應。已因天旱繼續減少百分之卅。

台北人口達八十萬

台北。中央社電。台北市的在華人口總數即將突破八十萬大關。據市店於本年五月宣佈之統計。全市在籍人口達七十九萬五千零七十八人。較四月底之七十九萬三千零十八人。一月間增加三千零六十人。

五月底的全市人口。仍然男多於女。男性市民計爲四十二萬九千二百六十五；女性市民計爲卅六萬三千八百十五人。男性較女性多六萬三千四百四十八人。

英公主訪加 帶睡床同行

奧太瓦電。一張床褥將隨王室旅行。於七月運抵加拿大。這張特製的床褥。是馬嘉烈公主七月十二日訪加時。由倫敦運來物品之一。她必須使用特製的床褥。因她幾年前跌倒。輕傷背部云。

△銀河畫報三期已到

第三期銀河畫報二毛五，名醫陳存仁著，津津有味譚每集五毫共四集特價一元六毛，年奏堯新傳，呂四娘新傳，天馬集每集九毫，潘金蓮，心魔，每二元，春風恨，押不盧花，漢餓大全每本一元，廣東點心，邇開的茉莉，孽緣，人隔萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五毫，文壇，良友，每四毫，人民，幸福，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，藍皮，東西，每三毫，家庭生活，人生慢談，東風，影風，春秋，福幼，每二毫，小說精華五本一元，小說叢六本一元，入廚卅年，每集四毫第一集至第九集共沽三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，眞欄八仙，太平洋週報一毫，

加屬不另加郵費　郵票十足通用

温哥華跑路街 增智書益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

温日陰公証人 遺囑及辦理各種文件 代理實業買賣
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

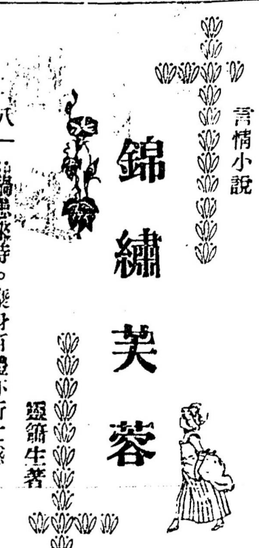
電話 MU.1-6513
總仔梳頭行二樓緬來片 丁街請由正門入可矣

Sunbeam
新美味鮮 新邊麵包

言情小說

錦繡芙蓉

【貳式肆】



八一：禍患來時。應身百體亦所亡。至今已沉痾莫挽。將成塚中枯骨。雖然已無可能。念至此。暗發一嘆。龍清輝亦輕聲一嘆曰：「我龍清輝亦讀書明理之人。非欲自致於罪戾。蓮岡爲吾之至友。其愛妻非我所宜圖。然而金蓮翩翩生來妖艷。使風流自賞之我。雖欲顧存道義。而不可得。罪惡既經造成。有如洪水之氾濫。雖捨雖休。吾恒浸淫爾之肉體中。置生死利害於度外。其實美麗如金蓮。吾但能與一道春風。折壽十年而無憾。而吾與金蓮之親愛。已不祇一朝一夕。則他日禍患來時。雖將我砒碎凌遲。糜身百體。亦所亡憾。

龍清輝怨曰：「爾祇知遠岡而已。不知清輝之愛爾。比遠岡爲有加。」易金蓮曰：「此言便不可信。清輝之於我。視如玩物。我之顏色。尚足令君留戀。則多玩幾回。及其朕惡。棄如秋扇。但遠岡則不然。彼之於我。堅貞金石。矢志不移。彼之奮志於名利之場。以求恢復其地位。無非爲我享受不如。是以孳孳唯恐不足。吾每與清輝幽會。念彼方辛勤勞苦。此心便爲之歉然。恨我有如是之佳婿，不能專愛。作負心之人。眞狗彘之不如。精神之責罰。慘然肉體之受刑。內語神明。終將不疾而死。每一念至。未嘗不恨清輝害我之甚也。」

聲帶哽咽。泫然欲淚。婦人成實。在保存清白。願以把持不定。意志動搖。一朝失足。貽羞千載。今日之易金蓮。其矛盾而痛苦之心情。非一語所盡述也。龍清輝亦輕聲一嘆曰：「我龍清輝亦讀書明理之人。非欲自致於罪戾。蓮岡爲吾之至友。其愛妻非我所宜圖。然而金蓮翩翩生來妖艷。使風流自賞之我。雖欲顧存道義。而不可得。罪惡既經造成。有如洪水之氾濫。雖捨雖休。吾恒浸淫爾之肉體中。置生死利害於度外。其實美麗如金蓮。吾但能與一道春風。折壽十年而無憾。而吾與金蓮之親愛。已不祇一朝一夕。則他日禍患來時。雖將我砒碎凌遲。糜身百體。亦所亡憾。」

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935
本館主人啓
竹林餐館　雲埠著名大筵小酌　上等廚師　烹調巧精　地方稚潔　招呼眞誠　貴客光顧　無任歡迎
隨時應命
各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發票華友光顧惠表歡迎
SMITH DAVIDSONER LECKY LTD.
VANCOUVER VICTORIA B.C.
勿忘地威臣紙公司啓

乾坤大補丸
功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。壯頭黑髮。强心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset-rita Co.
6th E. 42 St. 紐約仁壽藥行 N.Y. 17, N.Y.

權愛周 專家配鏡眼驗
鏡眼時超種各較精
鏡眼舊之破裂整修承
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

飛往香港東京

請搭汎美雷達
DC—7C 飛剪號機
或双屑飛剪號機
特別舒適—座位寬大舒適
中式膳食—爲優待華客。特備中餐。可於訂票時聲明
航線便利—旅客可選擇經檀香山，東京，台北，小呂宋等地。
票價低廉—由美國西岸到香港。單程票價美金五百六十元。來回票價美金一千零八元。
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MUtual 4-2121

百老滙旅店 — 蓮花大旅店
加拿大最高華
威權業旅人華一唯
附設服務部
招待國際轉運各地
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問題
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541　房間每日二元起碼　電話 MU1-3445

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
是省總行 通訊地址
郵購函購 一律歡迎
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿茸耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 常服此丸可保痊 四兩庄八元
▲牛黃消核丸 瘰癧暴怒核連珠 轉服斯丸功效顯 四兩庄六元
▲男子七寶丸 小腸疝氣陰囊腫 服此圖消勝割除 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 傷身粒毒蟲螫腫 頻服此丸便見功 四兩庄六元
救急
南美酷暑入埠覺小便頻數多服利水不總不利反虛 暨開飲水無去路煞急難言幸曹統新用下病上取法 揭慈上藥衡出積垢硬如砂灰靈然痊癒其幸何如【
Hong Tai 同泰 148 Ord St. L. A. Calif.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補身多種維他命丸 (Muitiple-Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毫五及弍元五毫
藥單小心配合　洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀 接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

堅利大批人民唱片 每張一元六角半
怨婦悲歌粵曲一套兩個，北民間歌舞。淮河兩岸鮮紅線女唱。跟着太陽一路花開，合唱。瞧情郎，合唱。採文月報，另有各種畫報，來，黃虹唱，月園舞曲慢三步及四步。陸地行舟，棉姑娘，合唱。五歌放洋琵琶二胡合奏。自由之花，琵琶合奏。賓鴨穿蓮，廣東音樂。新社員之歌，齊唱。祖國在召喚，齊唱。山中鳳凰何不飛。對唱。白毛女全套五張。歌唱二郎山。盼姑娘，合唱。留留山歌，合唱。看花灯，東報，中聯畫報，世界知識，新中華，國際電影，北京英文周報，中國建設英歡迎長期訂閱，目錄印備奉給，
★冲晒彩色黑白相片
堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
MU. 3-3933

廣東麵局
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗・細・炸麵 中西餐館合用
金蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業旗花紙 油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU1-3717

李赫華專務所 加拿大
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電報 26539
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生滅事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。歐位請位。加國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
425 Main St.
門牌四二六號麵街
電話MU 4-3526
將王蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭飛機等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加國泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
唐山雜貨樣樣俱備
瓜菜肉類日日新鮮
巧製燒臘式式夠味
僑胞惠顧特別歡迎

長篇武俠小說

劍氣珠光 第二

王度廬著 回

由北京來的呢。那當然也是連記北京新聞。尤其是黃驢北被人殺死的事。及宮中失寶之案。幾乎無人不知。無人不談。他們一談這些事情。李慕白立刻就傾耳大聽。他就聽人說：「東關能黃四爺。那是多麼大的財主。多麼大的本事。會叫李慕白給殺死了！李慕白那小子可也眞夠恩阿！」聽這話音。大概還沒有人知道李慕白已經被人救出監獄之事。

久聽有人說：「宮裏丟失的寶物可眞不少。聽說還有幾十顆避暑珠至今沒有下落呢！不知道現在到了什麼人的手裏了。內務府的德五爺才奄奄一息。也連那些寶物看也沒看見過。就因爲得罪了人。打了幾個月的官司。發往新疆去了。」李慕白聽人談到德五爺的事情。他心中又很是悲痛。憤慨。不過却因見由北京來的人都很注意此事。他就更是加意謹愼小心。製成一個老實的商人模樣。不但白天不敢在野茶館廟旁樹下睡午覺。就是晚間在店中睡覺。他也必要把屋門關嚴。惟恐有官衙的捕役跟着他來。若值熟睡之時將他綁起。同時。李慕白覺得這樣背着包裹憋憋的步行是決不成的。假使在路上遇着官人。或是江湖對頭。那就決難走脫。再說這樣慢慢的行走。不但在路上太吃苦。反倒消耗路費。於是他就計算着：包裏裹着這幾匹棉布和夏布。就是賣在行裏。大概也能值上四五十兩銀子。若再添上我身邊的十幾兩。有五六十兩銀子。也可以買一匹不很好的馬了。只要騎上了馬。即使有人追趕。雖然我買了馬匹之後。身邊的路費必賸不了多少。可是那也不要緊。只要我能趕路到鳳陽府去見着譚二員外。他既與我盟伯頗有交情。我若跟他借上幾十兩路費。大概他決不能拒絕我吧。當下李慕白就擬好主意。想着明天一定要找一處城市。賣了布匹買馬。到了次日。又往下走。偏午的時候就到了吳橋地方。吳橋本是冀魯交界之地。再往西南一百餘里。便是李慕的家鄉南宮。和俞秀蓮的故里鉅鹿了。

（續昨）㈢關於徵集貨物負責人員。

香港永樂東街一百二十七號
香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦 外洋各埠 土木人參 野山枝參 清梅枝參 北高麗參 石柱蓋參 吉林草參 野香虎骨 北虎草骨 各省藥材 林手藥片 燕札官耳 著名 雄蚕三鞭大補茶 武後妙炸大補茶
最近海外傳訊本行定購代辦各埠土木人參野山枝參貨真價實童叟無欺 歡迎函購 附寄郵票即日回信 絕不誤時

標商司公包麵露那振
GB
gb
或
gb GENERAL BAKERIES
一號行之包麵好是均
頭舖汝到送鮮新日日

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9962
不吝百賣惠務求盡善盡美力促設備美化本店位近華區交通便利侍應週到華貴幽靜一流風格克己

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
MU1-3847 舖材藥教倫
街夾天寅街 價錢相宜
精神及魄力 是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百錠五元

中醫師 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾萬亞力山大街四一六號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務 經驗豐富 完善妥辦 華友光顧 特別計平
司理人 佐麥吾謹啓

KUONG SIK 國光髮絲公司
27 PENDER ST. E.
電話 MU3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣髮顧繡及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各殿小衫線仔番雞殘館用衣襟仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾盆褥大量貢獻

廣濟堂中西藥行 加拿大 雲高華
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU 1-8613
VANCOUVER 4 B. C.
◎林仕宜 專醫 跌打外科
（發明神效）
據必止藥水，每罐一元，此水善能治一切撻病，癬，癩，鹹粒，水濕，脚趾皸痕爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
△靚呢▽ 西褲定做每條 特價 $8.50

◎吳氏花舖 精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU4-9916
司理 吳照光 謝忠啓

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE — MA. 9743
◁新電話▷ MU. 5-9743
土產雜貨 樣樣俱全 諸君光顧 保證滿意

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該諸時事畫片

◎重新廣告
本旅館新人接手經營大加改良煥然一新房舍通爽氣候暖熱招待妥當來往駐客請顧水暖冷熱一律俱全
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5085
本社位居適中 房間空氣床褥潔淨 煖氣熱水時常充足 各界僑胞來往駐宿 長住實屈 携帶行李 上落週安 飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

伯鰲影相舘
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本舘影相家庭 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

HOTEL SUN AH 新亞旅社 華區通中
100 Pender St. E. 雲高
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 房舍通爽 出入利便 煖氣熱水 床褥清潔 日夜供應 招呼週到 格外歡迎
司理 甄法明 朱旺啓

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有
目錄印備函索即奉 精工裝
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
馬開錫電器行
△新來者捷訊！
學英語唱片 —十二寸—一張 九元九五
勁你講話流利，發音正確，收效迅捷，無憂不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全▼
★新片大帮！
加拿大總代理美聲公司慢片
最新貢獻！
夜倫詩稿三張 歌壇皇帝—鍾雲山 清歌皇后—冼劍麗 拗手傑作
★鳳鳴公司慢片
桃花扇 二張 鍾雲山 馮玉玲 冼劍勵 陳影虹 合唱
玉堂春之探情 一張 月門兒 鄭幗寶 合唱
★幸運公司慢片
香羅塚 三張 麥炳榮 李寶瑩 新任劍輝 李香琴 合唱 何燕燕 新梁醒波 天涯 蓮麗容 李香琴 新白雪仙 合唱 小甘羅 張醒非
背解紅羅 三張
艷陽丹鳳 三張 新任劍輝 崔妙芝 小千歲 鄧碧紅 尤聲甫 李學儉 合唱
★娛樂第一期慢片
琵琶記 四張 鍾雲山 新白雪仙 冼劍麗 李寶倫 合唱
專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳眞機
程工爐水熱氣煤火電種各裝

錦求葉 Dr. K. G. Yip 536 Main St. Phone: Off. MU. 1-1716 " Res. HE. 3-3103
耀邦龔 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. MU. 1-8610 " Res. EM. 7017
鴻社趙 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MU. 3-2053 " Res. WA. 2-8211
堯繼陳 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. MU. 4-2824 " Res. DI. 6846
魂甦梁 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. MU. 4-4934 " Res. CH. 7744
源永黃 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. MU. 1-4709 " Res. CE. 8338
陳 因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 5-7516 " Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone: Off. CE. 0911 " Res. CH. 8626
黃文雄 Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 3-5230 " Res. DI. 0327
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Phone: Off. EM. 2618 Suite 2, 224 E. Broadway Res. BA. 1884
趙社瑤 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. MU. 4-4843 " Res. N.W. 4749-R-1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
才順余 Dr. Chye S. Goh Phone: Off. MU. 5-6302 501 Main St. Suite 5

針灸醫師李經 KING LEE 201-1st. S. E. Calgary, Alta. 電話：AM-9-6019
血壓亢進 頭昏眼花 手足痲痺
偏枯攤瘓 肢體障礙 小兒痲痺
痞癤瘍瘡 黃疸胆石 鼻衄痔血

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

北平人的幽默

（四）

善頌善禱出之以幽默，挖苦輕蔑也出之以幽默。「昨天我在後門看見老徐坐着包月車拜年，雙腳鈴帶大喇叭，眞有派頭！」王掌櫃言下不勝歆羨。「別忙！」帳房與三兒插咀了。「老徐他憑什麼？這輛車準是包鎮點兒。」

× ×

「你們賣的十八開金愛爾近手鏢比隔壁貴得多！」韓小姐忍不住向亨得利提出質問了。

「小姐你說得是恆得利嗎？要說……我可以不該說……他們鋪子裏專賣鐘，也許有幾隻錶，可是存了不少日子啦，你要買可留神。」

× ×

「三哥，瞧瞧我這塊硯台是不是端硯？」佩庭說。

「端硯，端硯，一點都沒錯。」瑞九答。

「三哥眞好眼力！」佩庭樂壞了，端溪名產，五世家傳，「你到底打那兒看出來的呢？」

「你一直端着你的硯台，我不能說是『端硯』嗎？」

× ×

「你這個相不用看，將來有三子送終，外帶着公葬。」

「不對吧，我現在一個兒子都沒有，那有三子送身？既非黨國元老，怎敢妄冀公葬呢？」

「你別着急，到你咽氣之時，繼子，檳子，蓆子，連綢帶捲，豈不是三子送終？一應喪葬，由公安局料理，這便是公葬無疑呀。」

× ×

北平的警政一度很負國際聲譽，警員也確實能作到人民之友的地步，不像有些地方人民畏警如蛇，上峯却硬要美其名爲「人民保姆」。

李宅大門口對面立着一個「巡警閣子」，王德彪正在值勤，一眼覷見三姑爺下車到了李宅，跟着六姑太太也進去了好半晌，斜胡同裡慢條斯理走出祥義銀號帳房湯大爺，擦過警崗看見有人道：「德彪還沒有換崗嗎？」德彪一哈腰陪笑道：「大爺，你趕四步吧，三缺一，宅子裏等你牛天啦！」

政局的風雲變遷，從來不影響北平的警員，他們明白這是怎麼一回事，他們看紅而孔進去，白而孔出去，次數太多了。

趙巡長，今天你這麼早就出來貼告示啦，聽說下午天安門還開大會哪！」

「改換派頭啦，咱們月月關餉就行，管誰來呢！」

「開會扭秧歌，你不去天安門編隊嗎？」

「秧歌總扭那一個鑼鼓點兒：『窮，窮，精光精，精光精，窮，窮……』可是邊輪不着咱們扭哪！」

末了，北平歇後語的禮讚：全國各地都有歇後語，例如「外甥燈籠：照舊（舅）。」幾乎人人知道。但以北平的爲最洗鍊，最幽默：「狗掀門簾子：全仗着一個嘴。」「瞎子打花臉，眼不見爲淨。」「武大郎架鴨子，什麼人玩什麼鳥。」「趕麵杖吹火，一竅不通。」「老虎掉山澗：傷人太衆啦。」「王母娘娘坐月子：養神。」「臨死打哈池（啊欠）：多張一回嘴。」「烏龜爬門檻：但看此一番。」「四金剛流鼻涕：越大越沒出息。」「近視眼看瞎子：一代不如一代。」「靈芝草頭打傘：無法（髮）無天。」「狗長犄角：洋（羊）式。」「鵪鶉褰睡覺：睜眼全是窟窿（虧空）」「管王母娘娘叫大嫂子：借點仙氣。」「大姑娘作媒：自身難保。」

語近粗猥的不錄，但有許多也需要通曉北平的俚語，以及地理歷史的沿革等，才能欣賞。說的時候，祇把上半句說出，已夠會心，是微笑呢？微慍呢？並無通例。

話告段落，按下不表，謹仿新八股意煞尾曰：「河山易主，消息乖疏，里巷親交，或已藏幽息默乎？」

【續完】

戊戌政變一秘聞

今年是戊戌，在一個花甲之前，中國政壇上正鬧得一場糊塗，天翻地覆，其時正是光緒廿四年戊戌歲，康有爲，梁啓超諸輩正倡導維新政治，可是事機不密，給西太后預先知道，康廣仁林旭等六人被殺，幷幽禁光緒皇，西太后再度垂簾聽政，廢去維新辦法，這開倒車，將要前進之中國拖向後轉，那時兩廣總督正可是大名鼎鼎之李鴻章，李因廣東地瀕海洋，與港澳接壤，因此外交事情特別多，就聘用唐紹儀在其幕下，名稱是個委員，實際做李諮議顧問，以及教李大兒子李經方英文。兩人住在對房。同桌共膳，交情甚篤，李爲人向來豁達，不因唐官卑職小有所覺外，且常常與之談笑，倘如老朋友也，每發生有涉及外交問題，更必找唐與之商量研究，李之對唐，可謂推心置腹矣！有一日，李接到北京方面電報，奉上諭着李查明梁啓超康有爲之祖墳所在，加以發掘，盜此時康梁政變失敗，逃亡海外，李心中極不贊成如此做法，念祖康梁如何罪大惡極，亦彼個人之事，與彼祖先何涉，子孫因不洽皇上而發掘其祖墳，於情於理均說不過，李心中雖極不爲然，但一時想不出辦法來應付此事，只是提出來先與司道大家討論一下，看如何應付？李在官廳上，接見司道談公事，向來照着官階上下分座，唐紹儀是末座，最後就是李兒子李經方，幫助傳遞文件等事，那天談完其他公事，他就發表這條上諭，望着大家，徵求大家的意見，可是這班司道，個個都是老於世故之人，沒有一個肯發表意見，大家面面相覷，只說不着邊際的話說：「當然遵旨辦理！」亦有：「一切遵照宮保的意見！」以宮保的意見爲意見！」直輪到唐發言，他却侃侃陳述不應該掘康梁祖墳的道理，李心中雖以爲然，暗加讚服，但口頭却說：「難道你叫我抗旨麼？」唐一聞此語，乍爲之面紅耳熱，然絕不放鬆，更大聲强調其不應掘人祖墳之道理謂什麼跛笑萬邦，舉動野蠻，失却大國風度，最後更教訓李兩句，弄到無結果而散，唐以李不接納其意見，回房之後，立刻寫下辭呈，收拾舖蓋行裝，要即日離開轅門，連午亦不出去吃，李經方見他不出，即進房去找他，問明理由，知道他要辭職，於是一面勸他不要將此事放在心上。一面去報告父親。不旋踵，李偕其兒直入書房會唐。李一見唐面即說。「我何嘗要做此野蠻之事，假如我要做亦不提來討論了，你的意見，正和我一樣，只是你說話的態度太不好，當着一班屬員及兒子之前，將我教訓一頓，我怎受得了，既時間不早，出去吃午餐吧，下午事多，等着要辦哩！」唐被說得無言可答，一場暴風雨，給李輕輕幾句而息，唐不敢再提辭職兩字，心中雖免感慚交併了！

世界之最

長頸鹿目空一切

最高的人不過九呎左右，最高的動物却有十八呎五吋。

最高的動物不是大笨象，而是長頸鹿，這些長頸鹿只在非洲沙哈拉大沙漠南部出沒。

担心綁架買保險 英華僑保險運屍

今日的保險公司，似乎什麼東西都受保，有一個英國商人，他往西班牙渡假，却担心被人綁票，買了綁票保險，準備一旦被人綁架勒贖，由保險公司負責贖回！倫敦的窯路域治電影院，却買了保險，凡觀衆看恐怖或狂笑片或過度刺激影片而在院中斃命時，由保險公司賠五千磅，所以，有心臟病的人，最好光顧這間電影院，死了還有五千磅給家屬！有一個美國婦人，却買保險，保証她第一次乘火箭船往月球時的安全，保險公司當然受保，並豎明一項，如她一去不回，在月球不能回來，她的家屬也可向公司領取保款的！英國的保險公司，年中接不少中國死屍的生意，在英國的華僑，多想屍體運回中國安葬，因此，生前便向這間公司買保險，保證他死後，遺體一定運反中國原籍入土，一切費用，由保險公司代爲支付，如運屍半途失事，屍體失去，他的子孫可向保險公司索取賠償，一般保險公司，在接受人壽保險時，如閣下是個素食主義者，則可以享受九折的優待。

（麗譯自奇異事實月刊）

△奇人列傳

★記憶力最强的人

戴安娜這位老姑婆，我相信是世界上一位記憶力最强的人了，她從沒有拿起記事册來把一些事情記錄下來的習慣，但是，她從沒曾忘記過任何一件事。在她的腦海中，最低限度記得一萬三千七百人的姓名，地址，電話號碼和樣貌，祇要你提起其中的任何一個人，她就能夠說出那人的地址和電話號碼了，或者你說出一個電話號碼，她就知道那是誰人了。原來戴安娜是美國一家化學工廠的一位聯絡員和推銷員，這些人都是她經常接觸的。

這還不奇，戴安娜對數字方面和日期的記憶，也很準確和堅强，她能夠記得七千多家有交易的商店每次取貨的數字，名稱和單價，而他們公司裏的出品種類，却超過三千種以上的。她對任何一宗交易，都祇憑她的記憶而向公司報告的，她從不把它詳細的記列下來。

說來更是驚人的，在十五年前，她曾作環遊世界之舉，她遊遍了世界上一百八十五個大小的都市，雖然他的遊覽祇是跑馬看花般，可是，每個都市的形勢，都給她一個很深刻的印象，她至今還記得起某城市裏有一條什麼路，那裡有一間什麼的商店，連她當時曾在某一家字號裏購買過一件怎樣的紀念品，當時售貨員怎樣向她介紹和詳述當地人的風土人情等，她一句一句的記得很清楚呢！

「村居」奉和 黃寬達詩原均

山村　白叟

深居僻陋感開心　淡薄生涯寓意深
水色山光宜美景　花香鳥語得清吟
瑤篇瓊句頻頻讀　鴨綠鵝黃細細斟
愛我蒙君多贊賞　羞將鉅釘和玄音

感慨一首

馮浪帆

往事禁廻萬念悲　七年夢覺去歸遲
民生殊苦狼烟亂　社稷堪危盜賊滋
盜衆虛榮非我羨　明心高潔總人知
閒來每自娛琴鼓　笑與汚流步化緇

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. MU 4-0535
VANCOUVER, B. C.

美盛金舖
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B. C.
十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡　司理鄧滿陳瑞鉉歌
修整鐘錶　MEE SHING

國貨商場
輔行雜貨公司
土產集團
國貨總匯
新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOG HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定街夾亞彌街服務支店在喜市定街夾亞彌街
Guiasote 止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolcin 神効風濕丸
弐元三毛九
三元九毛五

(滿)(地)(可)(銀)(行)
徽章標語我之銀行
即是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行謂在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理入汝可能相識一寶貴朋
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

眼鏡
完全
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
層下地 Vancouver Block
MU 5-0928
MU3-2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3- 1734
新重慶酒家．雲城頂瓜瓜．
食堂最寬大．廚師媲易牙．
大細兼小酌．隨時可應駕．
男女儔朋呀．請來幫襯吓．

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MU5- 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右鄰

埠雲
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527
家鄉風味
五香燒腩
上選鮮肉
腊鴨腸
祖國什貨
發行
合時水貨
歡迎佐膳採購
瓜菜罐頭

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大幫
去頭
明蝦
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

雲哥華 加拿大
天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada
育器興奮丸 一打八元五毛贈送情素半打 兩打十五元贈送羊眼券一只
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，誤人誤己，有婚無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，勳輒不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，羊眼券一只五元三只拾元
發育機 每架拾五元
育龜丸 一打五元一毫　頑癬水 一樽弐元一毫
消痔丸 一料五元一毫　擴陽酥 一樽三元一毛
花卯丸 一料五元一毛　久戰露 一樽二元一毛
消癰丸 一料拾元一毫　懇情素 一打八元一毫
扯氣丸 一料五元一毛　五蛇膏 壹元弐元一毛
萬靈丹 一料五元一毫　代替人 三拾一元

香港伊頓公司

THE T. EATON Co BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER at CARRALL

司理黃公禮啟

趨時裁縫店
布色最多 歐式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

保稅裝修煤氣煖氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St.
MU4-2927 晚間 HA. 5267L

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷安當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. MU4-0632

達明 承接木工油漆
專做時代化美式傢俬僑胞光顧無任歡迎 MU4-3482

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 壹貳八〇··羅察

△世界新聞▽

傳日太子今年內訂婚 新娘是北白川肇子

東京三日電。據日本宮內省高級官於昨天透露稱。日本明仁太子。將於今年訂婚。宮內省副大臣瓜生信義昨天告訴參院財務委會這個皇室婚禮將於明年秋冬之間舉行。廿四歲皇太子。已預定將成爲第一百廿五世日皇并爲世界最老皇朝後裔。該皇朝始於紀元前六百六十年。據譜傳明仁新娘。將爲芳齡十八歲美之貌前皇室公主北白川肇子。她於第二次大戰結束時。已成爲平民。當時所有貴族除了皇室直系親屬之外。都被剝奪了皇族頭銜。此種傳說尚未經宮內省證實。宮內省官員。昨曾任國會財務委會。就有關撥款興建皇宮。以供皇太子及其未來新娘居住一事作證。新皇宮將於明年年底左右在現在皇宮境內建築。

△香港三百萬市民的警報

縮水無法避免 數日內將實行

截至昨（星期六）晨爲止。本港各水塘存量。祇有三十五億三千一百萬加侖（去年同時間則共有存量八十五億八千八百萬加侖。）

政府發言人又稱。吾人在此時必須對存水狀況作迫切之檢討。並需採取步驟保存食水。以應付亂凋之冬季。雨季現又過過一週。並未獲得任何雨量。

△東京制水 慘過香港

發言人續稱。在亞洲各國中。遭受雨量缺少影響者。不獨以香港爲然。亞洲各地。據報均發生乾旱狀態。市民如閱讀報章。當知東京現方面臨嚴重水荒。其情形較本港近年來所遭遇者更甚。該地現已首次實施嚴厲之食水配給辦法一如一週前發表之官方聲明所指出。於過去兩月間本港存量。應陸續增加時。而本港水塘存水竟反逐漸減少。自五月初以來水量損失總數現約達六萬三千萬加侖。

日前食水之供應爲每日供水十小時。分兩段時間供應。最近數星期之耗水量平均每日爲六千萬加侖以上。並且由於當前之炎熱情況。耗水量有加增之趨勢。在過去一星期內每日耗水量平均爲六千四百萬加侖。上星期六（六月廿八日）之耗水量達六千五百五十七萬加侖爲全星期之最高耗水量。（未完）

僑胞：請評——男女聖藥
潘人和 始創 毛鷄酒
遍銷南中國 飲譽百餘年
主治 頭暈眼花 手足痲痺 風濕風癱 血少面黃 遠近疲積 夜汗盜汗 筋骨疼痛 四肢困倦 食慾不振
若非功效優良 焉能獨當一面 大小光顧 價錢克己
代售處：雲埠 富利 域埠 福安榮 來勝
總批發
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

The Royal Bank Of Canada
本埠市區及喜市定街共十一間分行
本行接駁香港滙單·莫論郵滙電滙·均能轉駁·價格妥當·歡迎相宜·歡迎華友貯蓄。

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

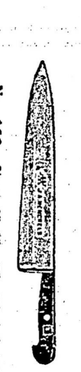
當押利息低壓押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鐘仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
揸此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局 最近新書
漢語拼音應用手冊（語文） 仲文斐編 四毛
新辭典（語文） 五元
學生作文講話（語文）江文編著 三毛五
阮步兵詠懷詩註（詩詞）黃節註 五毫五
古詩十九首探索（詩詞）馬茂元著 七毛
章實齋的史學（歷史）吳天任著 一元八五
亞非風光（地方誌）林樹榕編 七毛五
第一次到月球上去（科學）劉天郊三毛五
在月球上（科學） 聯星譯 三毛
宇宙飛行（科學） 鄭文光譯 一毛五
兩性的起源（生理） 林敬如編 四毛
女性生理與病態（生理）范存恒編 五毛
從小姐到主婦（修養）石民尉編 七毛
打燈謎（文娛） 余貞編著 二毛五
象棋初步（文娛） 謝俠邁著 三毛
拳術六觀（國術） 劉法孟著 二元
達摩劍（國術） 陳鐵生述 七毛
搜神記故事選（古典小說）杜浩銘二毛五
不死的王孝和（創作）柯藍等著 九毛
山中黎明（創作） 公劉等著 八毛五
八十日環遊世界（世界名著）柳畑橋六毛
朱自清詩文選集（文學）朱自清著一元二
花惹夫人（歷史小說）鄺海量著八毛五
逆旅鶯魂（小說）碧侶著 一元零五
國際女郎（續逆旅鶯魂）碧侶著 一元
女大不中留（小說）俊人著 九毛
斷腸草（小說）俊人著 九毛
痴心結（小說）歐陽天著 一元二五
未完成的婚禮（小說）楊柳風著 七毛
寒燭怨（小說）二冊史得著 一元六
千紅萬紫（小說）司空明著 一元零五
多餘的愛情（小說）司空明著 五毛
神女夢（小說）楊柳風著 四毫五
黑色的情人（小說）歐陽天著 八毛
珊瑚島之夢（小說）傑克著 一元五五
新版雪鴻淚史（小說）徐枕亞著 一元
鐵笛天山鷹 八冊 還珠樓主 二元八
楊露蟬與鐵夜叉 八冊 王香琴著 三元二
紅羅劍影 七冊 方山著 三元八
三劍揚天下 四冊 司馬山著 二元三
凉山八俠 五冊 毛聊生著 一元二五
夷嶺金戈（續凉山八俠）毛聊生 一元二五
五嶽游龍 五冊 毛聊生著 一元二五
圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

昌隆公司 加拿大 雲哥華 埠
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.
本公司爲擴充營業。特聘老練名師精製各款燒臘。
金豬。火鴨。燒鵝。鹵味。叉燒。白油腸。五花臘肉。臘鴨。鴨片。并增設寄貨部以利便外埠僑胞採購。舉凡園口生鮮合時瓜菜。生鮮唐人猪肉。海味雜貨式式具備。付貨務求快捷。價錢克己。僑胞光顧。無任歡迎。
昌隆公司謹啓

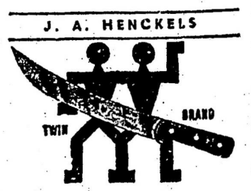
片打西菜館 埠 雲
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
精製點心 麵食
美味西菜 歡迎
僑界士女 移玉光顧

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
71 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大讌小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎



No. 102—Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"
雙狩人豹刀標本多目錄印備函索即奉
貿招立國司明啓

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行經辦各國純名製造鋏利器。如德國雙狩人豹。廚刀肉刀。樹仔鋸。剃刀修剪刀仔。美國的市打廚刀。傑市裁縫較剪。英國一X仁刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。個個皆美。僑胞光顧。格外歡迎。
「開飯館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。刨刀、叉、厨房用具發行。」



周岱英寓內 問証購藥 立證答覆 長春商業公司
加拿大溫哥華老牌名書 中國詒厥齋蒸酒 廠出品 各種醇香衛生飲料
唐人埠中 富利代售處 電話 MU5-7410
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，爲繁嗣延年，常駐青春之大補品，久爲各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。
澳門同福堂葯行出品 鹿茸膠 虎骨膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每料廿五元
▲跌打風濕摩腰膏 每打十元 每張九毛
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
瓜菜雜貨舖在FRASER街架撐 齊備每日生意約一百三十元 月租一百二十元取價三千七百元另點貨欲做此生意者請來本辦事處商議或由電話詢問自然詳細講明
本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

中和行公司 溫哥華 埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到 大紅鹹蛋 大淨糯米 大塊粽葉 新粟肉干 消暑醬料 各樣俱全

新發明 奇異藥水
功用 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡 蟲蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛 猪癎疥瘡 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華埠 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

◎吻吆民治黨職員表
民國四十吉年

執行委員 譚子華 鄭錦帆 岑崇樂 李悅南 鄭忠利 曾灼儂 李悅南 曾灼儂 財政 譚子華 鄭忠利 外交 譚子彰 鄭錦富 監察主任委員 譚子富 何銀勝 助理 馮保坤 候補監委 麥穗聖 吳培嵩 核數 馮文沾 馮保坤 庶務 張木生 馬元樂 候補執委 龔庭礎 馮文沾 正主委 鄭錦帆 副 岑崇樂 書記 李悅南 曾灼儂 財政 譚子華 鄭忠利 外交 譚子彰 鄭錦富 監察委員 林舉力 梁社礪 書記 羅紹信 正稽核 李能來 陳正焜 考績 蔣社林 彈劾 謝春 獎懲 鄭滿 顧問團 何貽德 張榮樂 雷家活 關華漢 方奕熙

◎中國洪門民治黨駐墨京支部職員表

中華民國四十吉年

執行委員 正主席 李棟偉 副 譚沾學 正秘書 林立波 副 方富燦 正外交 李善與 副 關宗澤 正財政 羅煥九 副 梁齊旺 正黨務 李棟偉 副 譚沾學 正組織 李猷全 副 曹履孚 幹事 陳公福 李銓來 熊玉棠 林英倫 李佳慶 劉瑞明 鍾奇英 譚喜 李家駒 黃宣普 正宣傳 陳增年 副 衛瓊林 正教育 朱由秦 副 李樞南 正工務 伍其遠 副 朱裔錦 正商務 甄顯熾 副 馮安 正慈善 鍾社良 副 衛惠東 正事務 顏福榮 副 劉祥 幹事 李齊金 趙兆年 黃鏡泉 李道遇 伍汝楫 譚毓林 關錦華 伍棠洪 趙德巖 陳孟星 李耀坤 譚恩松 監察委員 正監察長 林舉力 副 梁社礪 書記 羅紹信 正稽核 李能來 副 陳正焜 考績 蔣社林 彈劾 謝春 獎懲 鄭滿 顧問團 張榮樂 雷家活 關華漢 方奕熙

本報有大幫舊報及潤十七寸長三十寸之白紙出售價錢相宜如意者請來洽商

恩平青年清遊稿照錄

恩錦江潮聲起躍

青年會友日初昇

大意是勉大家要精誠團結。勿私懷妒忌之心。務使該會成有用之社會。爲祖國放一異彩云。殿后由該會財政主任及游藝長鄭樹濃。鄭鶴溪兩君。取備之各式生菓餅食及燒鷄幾十隻。盡供給各人之享樂。至該日下午四時。才整隊歸回。聞該會此次之清遊。大有樂極難捨之慨云云。（已完）

卡城鐵城崇義支會紀念盛況

卡技厘訊。此間鐵城崇義支會。於昨六日午后二時。舉行第三十六週年紀念。是日天清氣朗。惠風和暢。各埠會員及代表。男女來賓。聯翩戾止。濟濟一堂。極形熱鬧。茲探其開會秩序如下。首由總卓榮司儀。(一)齊集。(二)升炮。(三)全體起立。向國旗及鐵城崇義支會匾額。行三鞠躬禮。(四)各會員與代表來賓。互行一相見禮。(五)主席阮降春宣佈開會。及致歡迎詞。(六)雷家碩讀祝詞。(七)雷國醒讀祝電。代表演講者。有雲埠鐵城崇義總會雷根。鐵城崇義支會余桂倫。阮熾標。阮週晞等。林三合答謝。禮成茶會。至六時。假座新中國及華僑兩酒樓歡宴。華僑樓由總卓榮司儀。主席阮降春。宣佈宴會旨趣。演講者崇義總會代表雷根。崇義會實業部馬善允。僑領李祐華等。林三合答謝。新中國酒樓。由雷家碩司儀。主席總鐵聲。宣佈宴會旨趣。演講者有域埠崇義支會代表余桂倫。潘仲謙。總贊祥等。雷國醒答謝。既畢。主賓開懷暢飲。直飲至八時。始各露醉顏而散。洵可紀也。

域埠四姓紀念關公

域多利訊。本埠龍岡親義總公所。於昨六月廿八日午后八時。在該公所禮堂。開會紀念漢壽侯亭關公實諟。四姓昆仲。赴會者甚衆。濟濟一堂。極形熱鬧。行禮如儀。首由主席趙鴻欣。宣佈紀念會之意義。繼而演說者。有劉希錦。關祥生。張培植。張承悅等。均以闡揚關公忠義愛國之精神爲題。發揮偉論。美不勝收。紀念會至十時始散會云。

黃揆政娶媳識親友

本埠板汝訊。該埠殷商黃揆政翁。於本月五日。爲其長子文普君。與李妙珠女士。假座中央街美與美西人基督教堂。舉行結婚典禮。並於六日下午六時。設筵於娜莉舞廳。（由燈籠酒家主厨）。歡讌親友。是晚中西來賓雲集。計有二百七八十人。首由黃德沾君。用中英語司儀。主席黃新大君。宣佈設筵旨趣。本埠中西名流。移民官。郵政局長。西報總編輯。與及鄭程萬先生等。相繼演說。殿由黃厚恩與李德莊兩君。代表男女主家答謝。洎妥。開始。中西友誼融洽。談笑交錯。衣香鬢影。【未完】

△雲埠洪門慶祝秘詩書街招　二百元　四十元　六元　書巡遊圖　順行金鋪金鐲鉅一單　三百三十二元八毫六　老介福綉花旗袍一單　八十四元四毫九　志成號宮殿紙扎一單　二百七十元五毫四　各式生菓餅食及燒鷄幾十隻。盡供給各　三百零五元五毫三　整汽車用及陳志一寫布橫額等　二百七十元　印女皇券四萬五　二百廿五元　印女皇傳單一萬　七十七元　印簡美梅傳單一千　八元　印張麗施傳單一千五　十元　印首次彩券五千　廿五元　印鄭杏雲傳單本紙一千五　十五元　又印鄭杏雲傳單本紙一千　十二元　印双聯請帖五百　九元七五　印舞會入場券二千　十五元　印英文請帖一百　八元五　印吳朝英傳單一千五　十五元　代支女皇電模九只　三十二元六毫二　又電模十二只　四十三元一毫三　又電模四個　十三元一毫三　▲支大漢公報印件

省百週年紀念籌備委員會公告

爲公佈事。本會此次爲祝省慶聯合大公義學洪門體育會舉辦競選「華埠女皇」及盛大慶祝巡遊事宜。經已完成。乃於六月廿吉日召開聯席大會公佈數目及結束會務。即席推出本會秘書主任陳文彬大公義學教務主任湯若谷二君負責根據本會第三章競選款項分配法辦理在案。茲將進支數目開列於后。以示大公而昭大信。此佈。

▲進數表

雷秀玲沽票二千三百五十二張　銀二千零二元六毛八　譚瓚娜沽票六百五十五張　銀五百八十九元五　吳朝英沽票二千一百二十九張　銀一千九百一十六元一　簡美梅沽票三千三百二十九張　銀二千九百九十六元一　張麗施沽票八百四十五張　銀七百六十元零五　譚瑁娜沽票三百七十二張　銀三百三十五元　鄭杏雲沽票二千二百零五張　銀一千九百八十四元五　鄭如美沽票二千三百二十二張　銀二千零八十九元八　雲埠支部手持字券七百三十一元三　紫金城跳舞券四百一十七元　加冕賀金三百六十二元　以上十一柱共進銀壹萬四千弍百零八元六毛

▲支數列后

譚瓚娜瑁娜映相　六元二　鄭杏雲映相　二元一毫五　簡美梅映相　三元一毫五　張麗施映相　三元一毫五　鄭如美映相　三元　吳朝英映相　二元六毫三　雷秀玲映相　四元六毫二　西人請帖郵票　五毫　譚瓚娜瑁娜映相　三元六毫四　墊女皇冠絨布連帶仔絲帶　二毫　紫金城加冕舞會小賬　廿元　金黃女皇帶八條　一十六元八　帽邊鐵線　二毫六　白毛邊連膠片　二元零一　皇冠絨布帽網　五元一毫九　片打花舖一單　一千二元六　雷秀玲晚服裝容費　八十五元　譚瓚娜晚服裝容費　八十五元　吳朝英晚服裝容費　八十五元　簡美梅晚服裝容費　八十五元　張麗施晚服裝容費　八十五元　譚瑁娜晚服裝容費　八十五元　鄭杏雲晚服裝容費　八十五元　鄭如美晚服裝容費　八十五元　吳氏花舖一單　十元　補吳朝英鑪旗抱銀　廿五元　賞岑池福頭獎　一千元　賞胡忠二獎　三百元　賞新重慶三獎　二百元

◎好餐館實業出賣

每日有超過十萬人經此餐館，港打連格共有座位一百一十四個。厨房用具齊備。特別賣價五萬五千元，連兩層磚樓實業，頂樓每月收租四百元，足以應付每年地稅有餘，啤酒菓酒烈酒等牌照領備，此餐館位於細街夾喜市定街附近，乃第一次廉價出賣，無論何時電話 Otto Zimmerman, CE 1977 CE 4184 洽商

Boultbee, Sweet & Co. Ltd.
25th Ave. at Oak Office

◎玻璃屋生意出賣

大玻璃屋生意，位于雲埠附近，幷有四睡房時代化住宅，適合大家庭或公司營業，須現款四萬方能交易，欲知詳情，下午四時電話 LA 2-1716 洽商，

◎住宅出賣

四房間住宅，士庫另有房間爲親戚居住，現款交易，請到二六九一號五街東面議，

◎餐館出頂

本餐館開有數十年生意旺盛今因本人年老想休養如有僑胞欲營斯業者請來商議

P. O Box 433 Birch Hills Sask.

古文占農產宜僱工伴

本店宜僱青年。爲管車及打理店務等工作。工金從優。有意者請來二三九號奇化街。與古文占男洽商。

◎西餐館出賣

位在緬街二百二十號如意請來面議

New Pier Cafe 220 Main St.
Phone MU 35874 MU 4-0913
Vancouver 4. B. C.

◎餐館平賣

生意連實業在亞罅不打省地市欄埠有來去水並有睡房三個生意向來暢旺今因人力缺乏不能兼顧是志在必賣取價從廉若有如意祈即面來面議

Club Cafe Daysland. Alta.

◎華貴住宅出賣

位於七二二五號 LAUREL ST. 分層式屋，三個睡房，共六個華麗房間，土庫有娛樂室 年半屋，地段一百廿九尺深，六十六尺濶，地格有一千三百一十方尺，取價二萬三千元，定銀一萬元，相宜銀期，三十天可以遷入，請與特權經紀黃榮基洽商，

EL. 1281 住宅 HE 4-5295

◎威林區吉舖召租

在威林區最優地位，該區極須雜貨瓜菜或傢俬店，與後列洽商，

Box 34 Whalley, LA 1-6094

◎洗衣舘柯付市出賣

座落卡路街二百〇一號如有同業者合意請來面議

★襲貞信新辦到影片

(日期)定實七月廿號(即禮拜日)下午一時起映至十時卅分

(地點)在喜市定街西廿五號

REX 戲院獻影

(戲名) 仙 女 牧 羊

(演員)小蓮芳艷芬張錦明芸姑芳張三郎羅劍郎

郭老實……劉克宣　郭妻……鳳凰女

三郎母……馬笑英　證法天尊……少新權

(新片) 扭 紋 柴　又名(花好月重圓)

白 燕　黃曼梨　張活游 主演

(留意)映過之後……決不再翻影

請早臨場……晚返齣好戲

(聲明)勿怪老闆唔通知你咯！

(附告)凡社員可得芳艷芬最近四寸相片一幀

(發入場券處)

中華煙草公司
新重慶酒家

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B.C.
電話 BA. 9947 GE. 5304

◎餐館兼貨倉連實業出賣

本餐館在沙省杭神埠，生意非常興旺，架生完備，自動煖爐，樓上有房住宿，十一號公路在門口經過，離游水塘十六咪，因人力缺乏，愿將生意出賣，如有好麥園區，生意向來穩當，今因年老願廉價出賣，最合夫婦或父子經營，如有僑胞欲營斯業者，函商面議，均由尊便

Waskada Cafe Waskada, Man.

◎餐館連實業平賣

中等埠仔，安置家庭，最合時宜，好入息，家庭樂，平價賣，詳情函詢，

P. O. Box 231 Saskatoon, Sask.

◎好餐館平賣

本餐館五年前新創，內部煇煌，生意穩當，今因人力問題，迫要出賣，舖尾有住房一間，如有僑胞欲營斯業者，前來面議可也，

Golden Leaf Cafe
Box 184 Preeceville, Sask.

◎餐館出賣

Delight Cafe, Alsask Sask.

本餐館在沙省，生意向好，樓上有住房，今因人力問題，迫要出賣，取價特平，如有僑梓欲營斯業者，請來面議，函商均好，

餐館生意連實業平賣

本餐館在沙省，生意向好，樓上有住房，今因人力問題，迫要出賣，取價特平，如有僑梓欲營斯業者，請來面議，函商均好，

Delight Cafe, Alsask Sask.

◎餐館連實業出賣

本餐館係在沙省吧罅企市埠生意非常興旺裝修現代化煖爐厨嫦燒油寒天煖暑天凉樓上及屋尾有房住宿今因各股東志圖別業愿將斷愛儘若有親朋梓里欲營斯業者勿失良機函商面議均由尊便

通訊處 Mac's Grill P. O. Box 273
Balcarres Sask.

◎餐館連實業出賣

本餐館在沙省杭神埠，生意非常興旺，架生完備，自動煖爐，樓上有房住宿，十一號公路在門口經過，離游水塘十六咪，因人力缺乏，愿將生意出賣，如有好麥園區，生意向來穩當，今因年老願廉價出賣，最合夫婦或父子經營，如有僑胞欲營斯業者，函商面議，均由尊便

Waskada Cafe Waskada, Man.

◎餐館出賣

本餐館開有數十年生意旺盛今因本人年老想休養如有僑胞欲營斯業者請來商議

P. O Box 433 Birch Hills Sask.

◎餐館出賣

商業區，好位置，舖租僅僅七十零元一個月，有批，架撐齊備，好生意，該西人業主因人力不足而急賣，價銀三千九百，可充銀期，

◎住屋出賣

近緬街同九街，六個房兩層樓，有土庫，自動煖氣爐，屋乾淨企俐，價銀一萬零七百五，可充銀期，

△另有大小柏文及新屋，價銀相宜

廖若仙事務所

接辦下列各項

㊀申請護照
㊁入籍移民手續
㊂申請養老金
㊃堰報入息稅

真氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街 五二九號
本公司改佈新電話號數 MU. 5-9621
晚間 EX. 1925

◎餐館連實業出賣

本餐館係在沙省吧罅企市埠生意非常興旺裝修現代化煖爐厨嫦燒油寒天煖暑天凉樓上及屋尾有房住宿今因各股東志圖別業愿將斷愛儘若有親朋梓里欲營斯業者勿失良機函商面議均由尊便

通訊處 Mac's Grill P. O. Box 273
Balcarres Sask.

◎餐館連實業出賣

中等埠仔，安置家庭，最合時宜，好入息，家庭樂，平價賣，詳情函詢，

P. O. Box 231 Saskatoon, Sask.

餐館生意連實業平賣

本餐館在沙省，生意向好，樓上有住房，今因人力問題，迫要出賣，取價特平，如有僑梓欲營斯業者，請來面議，函商均好，

Delight Cafe, Alsask Sask.

◎餐館出賣

位在緬街二百二十號如意請來面議

New Pier Cafe 220 Main St.
Phone MU 35874 MU 4-0913
Vancouver 4. B. C.

◎餐館平賣

生意連實業在亞罅不打省地市欄埠有來去水並有睡房三個生意向來暢旺今因人力缺乏不能兼顧是志在必賣取價從廉若有如意祈即面來面議

Club Cafe Daysland. Alta.

◎華貴住宅出賣

位於七二二五號 LAUREL ST. 分層式屋，三個睡房，共六個華麗房間，土庫有娛樂室 年半屋，地段一百廿九尺深，六十六尺濶，地格有一千三百一十方尺，取價二萬三千元，定銀一萬元，相宜銀期，三十天可以遷入，請與特權經紀黃榮基洽商，

EL. 1281 住宅 HE 4-5295

◎威林區吉舖召租

在威林區最優地位，該區極須雜貨瓜菜或傢俬店，與後列洽商，

Box 34 Whalley, LA 1-6094

◎洗衣舘柯付市出賣

座落卡路街二百〇一號如有同業者合意請來面議

★本報特印發市府改建東區計劃圖案出售

雲埠市政府，爲繁榮本市，經擬定二十年計劃，先後分別改建市容，幷劃分爲重工業區，小工業區，住宅區，商業等區域，現擬首先改建東區，各情經誌本報新聞欄，茲爲利便該區僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局高，而積頗大，未便在報章刊載，故另用上等紙料刊印，現每張僅收回紙料工本，茲將進支數目開列於后。以示大公而昭大信。此佈。

▲進數表

雷秀玲沽票二千三百五十二張　銀二千零二元六毛八　譚瓚娜沽票六百五十五張　銀五百八十九元五　吳朝英沽票二千一百二十九張　銀一千九百一十六元一　簡美梅沽票三千三百二十九張　銀二千九百九十六元一　張麗施沽票八百四十五張　銀七百六十元零五　譚瑁娜沽票三百七十二張　銀三百三十五元　鄭杏雲沽票二千二百零五張　銀一千九百八十四元五　鄭如美沽票二千三百二十二張　銀二千零八十九元八　雲埠支部手持字券七百三十一元三　紫金城跳舞券四百一十七元　加冕賀金三百六十二元　以上十一柱共進銀壹萬四千弍百零八元六毛

▲支數列后

譚瓚娜瑁娜映相　六元二　鄭杏雲映相　二元一毫五　簡美梅映相　三元一毫五　張麗施映相　三元一毫五　鄭如美映相　三元　吳朝英映相　二元六毫三　雷秀玲映相　四元六毫二　西人請帖郵票　五毫　譚瓚娜瑁娜映相　三元六毫四　墊女皇冠絨布連帶仔絲帶　二毫　紫金城加冕舞會小賬　廿元　金黃女皇帶八條　一十六元八　帽邊鐵線　二毫六　白毛邊連膠片　二元零一　皇冠絨布帽網　五元一毫九　片打花舖一單　一千二元六　雷秀玲晚服裝容費　八十五元　譚瓚娜晚服裝容費　八十五元　吳朝英晚服裝容費　八十五元　簡美梅晚服裝容費　八十五元　張麗施晚服裝容費　八十五元　譚瑁娜晚服裝容費　八十五元　鄭杏雲晚服裝容費　八十五元　鄭如美晚服裝容費　八十五元　吳氏花舖一單　十元　補吳朝英鑪旗抱銀　廿五元　賞岑池福頭獎　一千元　賞胡忠二獎　三百元

★本報特印發市府改建東區計劃圖案出售

雲埠市政府，爲繁榮本市，經擬定二十年計劃，先後分別改建市容，幷劃分爲重工業區，小工業區，住宅區，商業等區域，現擬首先改建東區，各情經誌本報新聞欄，茲爲利便該區僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局高，而積頗大，未便在報章刊載，故另用上等紙料刊印，現每張僅收回紙料工本，

馬賽

Horse Racing

日四月八至日三十月六由

馬賽有日六月五星期一至星期六，與日六月五星期六開始，星期分五十五點下午日每，無論落雨或晴天，每日下午兩點半開始，放假日，則由下午一點開始，

蘭公園當市蘭

Lansdowne Park

精華書社

CHING WAH

美國 羅省

Box 15772 Del Valle Station
Los Angeles 15, Calif, U. S. A.

家家應有一冊
人人須看此書
★呂天保博士新著

明世寶鑑

著者積數十年之經驗搜集世界古今人情物理取其精彩完成此書內容豐富包羅萬象書中有奇異圖片百餘幅世界地圖七幅中英文對照二十餘頁全書共三百五十頁爲歷史上之特色書

金字精裝 特別平沽
每本美金三元八毫
另加郵費二毫

人民書店

PEOPLE'S BOOK STORE MU. 1-5191
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B. C.

新到第七批人民唱片批發每張一元二五
批發：十張至廿張每張一元一毛五
廿一張至五十張每張單價一元零六
五十一張至一百張每張單價一元
外埠郵費另計，目錄印備，歡迎索閱，
美優富豐容內(二角售零本每)報畫東廣
很得讀者愛載，此次到貨立即搶購，
訂預店本向信來速請關定欲如者讀地各

華強公司

KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名廠傳機員，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

MAY ENG

Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

▲經營餐館業良機
特減一千五百元

埠中最好者之二，生意穩健，位於列查夾笠臣街角，每日平均約一百三十元，大舖位有無限發展，取價九千元上埠故蘭胡夾十一街，每日平均一百六十元，照取價培數方能開設，僅取一萬一千元，有銀期，

Burnaby Monumental Works

6446 Patterson Ave. S. Burnaby
Telephone HEmlock 1-6330

本號專門承接塑刻各種紀念石碑。如磨光黑花岡岩石。包刻字及運輸。工作優良。價錢相宜。

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET

喜市定東街六百十一號

761 Hastings St. E.

Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

★十週年紀念

△預定贈送十千磅

由七月八日起至廿八日止

加拿大批發價目 ▲過國另計▼

豬腸白油腸 每磅一元二五 送半磅

豬肝腸 每磅一元二五 送半磅

金銀潤 每磅一元二五 送半磅

買一百磅每磅一元二五 送五十磅

多則類推

五花臘肉 每磅六毛五

牛肉干 每打一元

牛肉干 每磅二元

雲埠第一家臘味製造廠謹啓

★大平賣廿天

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票

保險箱等租賃 代理保管公債

安全貯蓄戶口 均有人壽保障

生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

雲島 元豐有限公司 華埠

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 1-2478

242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

凍鮮水魚塘虱

萱沙蓉

玫瑰萱沙蓉

蓮子蓉

登市

新到 精巧雅觀的

★駱駝牌暖壺

二磅濶口 裝餐最良

特製壺胆 抵抗力强

冷縮熱漲 不受影響

★各式竹雀籠

又到 堅實耐用的

★車厘木砧板

★繪畫橡木盤

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4. B. C. Phone MU. 1-6023

寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

劉彭聯婚 設筵宴客

雲訊。本埠僑商劉品超之公子天源君。與彭棣垣之女燕瓊女士。於六月三十日。舉行結婚典禮。親友聞訊。紛紛致賀。劉先生夫婦。特於七月五日午后五時。假座新華僑酒家設筵二十二席。以酬謝親友雅意。到會者。有男女嘉賓極形熱鬧。首由其姪棣韶君宣佈宴會旨趣。并請中山隆鎮同鄉會主席林漢華致詞。語多善頌善禱。讚揚備至。隨由棣韶君代表其伯。致謝各親朋慇贈賀儀珍品之厚誼隆情。繼而開懷暢飲。酒過數巡。由劉品超君與其弟家祿及公子天源。姪棣韶。天瑞等輪席敬酒。新姑劉陳倩坤與家祿夫人率同新娘輪爲敬茶奉檳。禮儀週到。至八時始散。查新郎天源君。是一個優秀青年。年少英俊。彭燕鏗女士品德賢淑。已受良好家庭教育。才子佳人。相得益彰。堪稱美滿姻緣。

僑校參加百週盛典 選舉女皇定期揭曉

雲訊。溫哥華華僑公立學校參加卑詩省百週年紀念盛典并競選女皇助慶。得埠中名門閨秀林美蓮。劉素馨。李愛羣。馬愛珍等四位小姐。報名參加競選。又得遠近僑胞。熱烈購票。致使成績斐然。該會現定於七月廿七日（星期日）下午一時。在該校大禮堂舉集各候選人選票當衆揭曉。聞該校已分函各候選人及所屬團體週知以備結束。至此次女皇公主之獎品。如金鍊。金鉅等。經由財政主任李梓良購備完善。於七月六日。召開理事會議時。交出各理事觀看。均稱愉快滿意云。

銀行昨日 被匪搶劫

雲埠訊。昨日下午一時。有一說外國言語持槍之人。劫喜市定街東六六六九號。那華斯高沙銀行款項。達一千五百元。

當該匪行劫時。該銀行內只有一名顧客爲老婦。

罷工海員 多營別業

雲埠訊。加西太平洋渡船公司海員罷工。現大半之海員。已改任其他之工作。

海員工會發言人宣稱。罷工已有八星期之久。而雲高華島及大陸間之交通。將仍停頓。因很多海員。現已做工云

恐怖份子 五名被捕

雲訊。檢察長邦拿稱。已將五名恐怖份子判罪。該五人擬作馬格烈公主訪問金連打埠時。將爆炸計時炸彈。此爲警察合作偵查之結果。該五人爲自由之子爲加坡人云。

龍貞信之「仙女牧羊」 △鐵定廿號在REX戲院放影

本埠僑商龔貞信君。由港辦來之影片「仙女牧羊」芳艷芬。羅劍郎。少新權。鳳凰女。劉克宣。馬笑英主演。及家庭教育喜劇「扭紋榮」又名花好月重圓。白燕。黃曼梨。張活游主演。查該兩齣新片。同時映出。已定實於七月二十號（即禮拜日）下午一時起至十時卅分。在喜市定街西廿五號力市戲院。連續獻影。劇情是民間故事。幕幕緊張。光線玲瓏。歌聲悅耳。香艷旖旎。不但是加拿大各戲院未經映過之佳片。且今次映過之後。決不再翻影。確實機會難逢。嗜銀幕者。請早臨場。幸勿失之交臂。

又訊。此兩套新片。預得禺山公所。同益公司。時花總發行所各處租賃放影。以娛嘉賓云。

雲埠警局 收入統計

雲訊。六月間。雲警局所收之罰款。比前少於十萬元之下。此事尚屬首次所見到者。

六月間所收到犯交通例之罰款。共計達七萬零一百五十二元。另有罰款共九萬二千八百二十元。去年六月全部罰款共達八萬九千五百五十五元。

雖然罰款減少。但一九五八年所收之罰款。仍比一九五七年多。今年至現在。已收到罰款六十二萬七千四百九十七元。司機被罰款四十六萬六千七百八十五元。

一九五七年共收到罰款一百一十四萬四千二百七十元。爲雲埠歷史上最高之罰款云。

鐵路當局 不增聘人

雲訊。太平洋大東鐵路。將不多僱伙夫。該公司及伙夫工會。本週會議決該案。該議決與加拿大太平洋鐵路伙夫情形相似。現時正該職者。將仍留任云

警方捕得 一偷雞賊

雲埠訊。市警及騎差。昨追一名駕車每小時七十英里者時。捕得一名偷雞者。

該賊偷去兩隻雞。警方追捕該車時。達九十分鐘之久。自大學區追至雲高華埠。

警察均要檢點

雲訊。雲埠警察已奉令要注重禮儀。近來市民時常批評警察。故當局乃頒佈警察要時加以檢點自己。說話要減少。避免無謂之議論及談話云。

日昇 Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD. 410 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA

MU final 7-3261 and MU final 7-2863

總經理 周育生

○修葺樓宇專家

本號專門承接各項修葺樓宇工程，升起，遷移，倒平，改造牆基，建築新牆基，及其他大小普通修葺工程，油漆等工程，工作保證滿意，估價不收費，請電話MU4-7063洽商，

服雷鳴春精補精的樂趣

雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。宮幃補品。獨家虔製。專售一種。服之者均相逢恨晚。至今風行全球。蓋其效速而廣。具有令人驚奇者。一服精補精。不上半刻。即覺有一團煖氣。發自丹田。上沖頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞。入尾閭。直達下部。此時精足腎强。渾身和煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬。

溫埠：總代理廣有生，各大商店，均有代售

香港總發行所 永樂街九七號

借款部

樓房屋宇

新舊汽車

充滿銀期

或尚未充滿者

均可抵押借款

投資部

㈠貴客欲投資者勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答

㈡本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業燕梳部

常有生意樓宇房屋出賣及代理各種燕梳

黃洲 Chow Wong's Studio 攝影家 ★★★

朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。

你想獲得滿意的藝術照片請即到——

國泰藝術攝影院，青年藝術家

黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。

黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影

藝術人像 結婚禮照

家庭社團特約外影快捷妥當

2591 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 6 B. C.

HA. 3185

W. S. KAN

KER & KER LTD

811 W. Pender

新屋華貴

東八街二一二四號，全新，交通利便，上等材料，三睡房，土庫自動煤氣爐，特大車房，華麗特大厨房，另陽台，只售一萬八千三百元，可充銀期，

㈡叻吆街全新，兩睡房，土庫自動煤氣爐，上等材料，總價一萬三千九百五，現銀四千，

簡而明啓

住所：HA. 6900y

寫字樓：MU.1-3241

MAY KAN

CHINA AGENCIES

256 EAST PENDER

客似雲來

㈠西區菓仔舖生意出賣，街角位置，顧客如雲，每月生意六千元，舖主西人欲歸隱，價銀七千七百五十元，現銀一半，另点貨。

㈡堅固柏文六組，交通方便，土庫自動油爐，每月入息四百五十五元，現款二萬，月供二百元，價銀四萬元，

㈢置業買旺樓，收租不用愁，磚樓，樓上旅館，樓下舖，每月入息七百元，另屋主自住三房，價銀四萬二千元，

中國經理公司簡林逸娟謹啓

寓：HA. 6900Y 寫字樓：MU.3-7451 MU.3-7452

◇簡氏傢私電器有限公司

電話 MU. 3-8936

華區九號片打街西

僑胞佳音：本號準備喬遷

是週傢私電器大平賣

㈠科寶較加市爐（三十寸）一百九十九元九毛五仙。

㈡摩佛較加市爐（三十寸）一百八十九元五毛。

電爐（三十寸）二百九十九元八毛五仙。

㈢睡房時款硬木眞材實料傢俬，書櫃床，先生夫人梳粧鏡，衣櫃。大衣櫃。三件頭原價三百五十元。特價二百五十元。（請來看）

㈣可靠廠出品加大時款梳化椅全套兩張。原價三百六千五元。特價二百六十五元。又三件頭加大梳化椅原價四百九十九元。特價三百七十五元。担保永遠耐用。（請勿失此好機會）

㈤旅館住宅佳音。時款耐用CONGOLIUM地枱膠布。原價每碼一元二毛九仙。特價每碼八毛五仙。零沽每碼九毛五仙。

㈥海軍牌收音機特價十九元五仙。

又電器行出品。輕便旅行唱片留聲機器。特價三十八元。

◇簡氏事務所（九號片打街西）電話：U3-1724

★專售人壽，火燭，盜竊，樓業，汽車等保險。

★代理僑胞伸請僑眷來加手續，養老金，及出國護照。

★繕撰及翻譯中西書信文件契約。

★經理各商號接送貨物搬運傢俬。代理發售化學木糠柴。